

Duvan Gallery

Art is a generator of
consciousness



Duvan Gallery



Video general
<https://youtu.be/mFciphfBuzU>



Duvan Gallery
www.duvanelpintor.com



Art is a generator of consciousness

Theodor Adorno

Seeing is not the same as looking

El Arte es un generador de Consciencia | Ver no es lo mismo que mirar

L'art est un générateur de conscience | Voir n'est pas regarder

L'art est un générateur de conscience | Veure no és el mateix que mirar

The painting is an energy field that interacts with the person looking at it, and who sees it. Walls without paintings are spaces for boredom.

Duvan 2018

El cuadro es un campo energético que interactúa con el que lo mira y lo ve. Las paredes sin cuadros, son espacios para el tedio.

Duvan 2018

La peinture est un champ d'énergie qui interagit avec celui qui la regarde, et la voit. Les murs sans peinture sont des espaces pour l'ennui.

Duvan 2018

El quadre és un camp energètic, que interactua amb qui el mira, i el veu. Les parets sense quadres són espais per al tedi.

Duvan 2018



Fotografia: Lluís Claret

The painter Duván López has found his place to live and work in Besalú: "Here social contradictions are solved through dialogue, this is a working democracy and in the stream of a millenary history"

El pintor Duván López ha encontrado su lugar en Besalú: "Aquí las contradicciones sociales están resueltas mediante el diálogo; con una democracia que funciona en la corriente de una historia milenaria y con una tradición de silencio y respeto"

Le peintre Duvan Lopez a trouvé sa place dans Besalú: "Ici, les contradictions sociales sont résolues par le dialogue; avec une démocratie qui fonctionne; dans le courant de l'histoire ancienne avec une tradition de silence et de respect"

El pintor Duván López ha trobat el seu lloc a Besalú: "Aquí les contradiccions socials estan resoltes mitjançant el diàleg; amb una democràcia que funciona en el corrent d'una història mil·lenària i una tradició de silenci i respecte"

Astonishment and creation

A powerful work, anchored in the tradition of the great masters

Asombro y creación | Una obra potente anclada en la tradición de los grandes maestros.

Émerveillement et création | Une oeuvre puissante ancrée dans la tradition des grands maîtres

Sorpresa i creació | Una obra potent ancorada en la tradició dels grans mestres

"Being born in the middle of the XXth century, a time when all the isms went by so fast, gave me a vision of the whirlwind in which everything was mixed. My work's sustenance are the questions and answers produced by the thinkers that have built culture's substratum. This adds to my permanent astonishment, an insatiable desire to know and a powerful need to create give my work its profile."

"The umbilical cord that ties me to Colombia makes me feel part of the common building of its future. I have created MAQUI, the art museum of Armenia and Quindío, with a donation of 50 pieces of art covering around 25 years of work. And the Duvan Hall in Quimbaya, the town where I was born, will be inaugurated. I'm developing CONCIENTIZARTE a reforestation project in the snowy mountains of Santa Marta. And I am creating a specialized library on Art, Sociology, Anthropology and history of thought."

"Haber nacido en la mitad del siglo XX cuando todos los ismos pasaban rápidamente, me dejó la visión de un remolino donde todo se mezclaba. Mi obra esta sostenida en las preguntas y respuestas de los pensadores que han construido el sustrato de la cultura, esto unido a mi incesante asombro, un insaciable deseo de saber y una potente necesidad de crear, conforman el perfil de mi obra."

"El cordón umbilical que me une a Colombia me hace sentir parte de la construcción de su futuro. He creado el MAQUI(Museo de Arte del Quindío) con una donación de obras que cubren 25 años de mi trabajo y la Sala Duván en Quimbaya mi pueblo Natal, donde se expone permanentemente una muestra de mi obra; desarrollo un proyecto llamado CONCIENTIZARTE, para ayudar a reforestar la Sierra Nevada de Santa Marta, y estoy creando una biblioteca especializada en arte, antropología, sociología y ciencias sociales para el MAQUI."

"D'être né au milieu du XXe siècle où toutes les doctrines passèrent rapidement, m'a donné une perspective du tourbillon dans lequel tout se mêlangeait. Mon travail est soutenu par les questions et les réponses des penseurs qui ont construit le substrat de la culture. Ceci joint à mon émerveillement incessant, un désir insatiable de connaissances et un puissant besoin de créer, donnent le profil de mon oeuvre."

"Le cordon ombilical qui me lie à la Colombie fait que je me sens partie prenante dans la construction de son avenir. J'ai créé le MAQUI Musée d'Art d'Arménie et du Quindío, avec un don de 50 œuvres couvrant 25 années de travail. La salle Duvan sera inaugurée à Quimbaya, la ville où je suis né. Je suis en train de développer CONCIENTIZARTE un projet de reboisement dans la Sierra Nevada de Santa Marta, aidé par des communautés autochtones et je vais créer une bibliothèque spécialisée dans l'art, la sociologie, l'anthropologie et l'histoire de la pensée."

"Haver nascut a mitjan del segle XX, en què tots els ismes passaven ràpidament, em va donar una visió del remolí en què tot es barrejava. La meva obra està sostinguda en les preguntes i respostes dels pensadors que han construït el substrat de la cultura. Això, unit al meu incessant astorament, un insaciável desig de saber i una potent necessitat de crar donen el perfil a la meva obra."

"El cordó umbilical que m'uneix a Colòmbia em fa sentir part de la construcció del seu futur, He creat el MAQUI Museu d'art d'Armènia i el Quindío, amb una donació de 50 obres que cobreixen 25 anys de treball. S'inaugurarà la Sala Duvan a Quimbaya, el poble on vaig néixer. Desenvolupo CONCIENTIZARTE un projecte de reforestació a la Sierra Nevada de Santa Marta, de la mà de comunitats indígenes i estic creant una biblioteca especialitzada en art, sociologia, antropologia, i història del pensament."



Surprising deconstruction

Duván, painter, sculptor and poet, uses a complete array of metaphors and symbols to expose and re-enforce his vision

Deconstrucción sorprendente | Duván Pintor, Escultor y Poeta utiliza un mundo de metáforas y símbolos para exponer y reforzar su visión

Déconstruction surprenant | Duván, peintre, sculpteur et poète, utilise un monde de métaphores, symboles pour exposer et renforcer sa vision

Deconstrucció sorprendet | Duván, pintor, escultor i poeta, utilitza tot un món de metàfores, de símbols per exposar i reforçar la seva visió



"Duván Lopez as an artist creates the work of art. Departing from his life conception, his vital interpretation of society and the surrounding world integrating all kinds of aspects (human rights, nature, ecology, cosmos etc). In his work his own imaginary world is created with signs or symbols reflecting his own metaphysical feeling about the world, life and society." Jesús Pérez Pallisé, with a degree in design and Applied Arts – the Escola Massana.

"Duván López como artista crea la obra de arte a partir de su concepción de la vida, de su interpretación vital de la sociedad y el mundo que nos rodea con sus aspectos integrales (derechos del Hombre, naturaleza, ecología, cosmos etc). En su trabajo el expresa a través de su propio mundo imaginario creado a partir de símbolos y signos su sentimiento metafísico personal, sobre el mundo, la vida y la sociedad" Jesús Pérez Palliser. Licenciado en artes Escola Massana. Barcelona.



"Duván Lopez en tant qu'artiste crée une oeuvre d'art à partir de sa conception de la vie, ou son interprétation vitale de la société et du monde qui nous entoure dans son aspect intégral (droits de l'homme, nature, écologie, cosmos, etc.), dans son travail, il exprime à travers son propre monde imaginaire créé à partir de symboles ou signes son sentiment métaphysique personnel sur le monde, la vie et la société". Jesus Perez Pallisé Bachelor of Applied Arts and Design - Escola Massana.

"Duván Lopez com a artista crea l'obra d'art a partir de la seva concepció de la vida, o de la seva interpretació vital de la societat i el món que ens envolta en el seu aspecte integral (drets humans, naturalesa, ecologia, cosmos, etc.), en el seu treball expressa mitjançant un món imaginari propi creat a partir de símbols o signes el seu personal sentir metafísic sobre el món, la vida i la societat". Jesús Pérez Pallisé, Llicenciat en Arts Aplicades i Disseny - Escola Massana.

"Duván's oeuvre is not only conceived through ingenuity; it is touched by the spark of genius that very few artists are granted."

Jaume Fàbrega, art critic, Spain.

"La obra de Duván no es creada por el ingenio, sino por el toque del genio que a muy pocos artistas les es concedido."

Jaume Fabrega, critico de arte.

"L'oeuvre de Duván n'est pas une oeuvre produite par le seul talent, mais avec cette touche de génie qui est l'apanage de peu d'artistes."

Jaume Fàbrega, critique d'art

"L'obra de Duván no és una obra feta a partir de l'enginy sinó del toc de geni que a molt pocs artistes els és concedit."

Jaume Fàbrega, crític d'art.

"Since Picasso, I have not seen painting like Duván's."

Marlenne Hoffman, Colombian artist and gallerist

"Desde Picasso, no veía una obra como la de Duván"

Marlenne Hoffman galerista colombiana

"Depuis Picasso, je n'ai pas vu une peinture comme celle de Duván."

Marlenne Hoffman, artiste et galeriste Colombienne

"Des de Picasso no veia una pintura com la de Duván."

Marlenne Hoffman, artista i galerista colombiana



"Duván supports himself on symbolism to generate questions in the viewer. Each painting is a psychoanalysis session in which each individual will see his or her gods or demons"

Alberto Canals (Director AICOA, Archivo Internacional Central de Objetos de Arte)

"Duván se apoya en el simbolismo para provocar preguntas al espectador, cada cuadro es una sesión de psicoanálisis en el que cada uno verá sus dioses y sus demonios"

Alberto Canals (Director AICOA, Archivo Internacional Central de Objetos de Arte).

"Duván s'appuie sur le symbolisme pour provoquer des questions chez le spectateur, chaque tableau est une séance de psychanalyse où tout le monde va voir ses dieux et ses démons"

Alberto Canals (Director AICOA, Archivo Internacional Central de Objetos de Arte)

"Duván es recolza en el simbolismo para provocar preguntas al espectador. Cada cuadro es una sesión de psicoanálisis en la que cada uno verá sus dioses y sus demonios"

Alberto Canals (Director AICOA, Archivo Internacional Central de Objetos de Arte)

A permanent game

Duván challenges perception and inspires using an aesthetic and ethical search

Un juego permanente | Duván Desafía la percepción y nos inspira hacia la búsqueda estética y ética

Un jeu permanent | Duván défie la perception et nous invite à une recherche esthétique et éthique

Un joc permanent | Duván desafia la percepció i ens invita a una recerca ètica i estètica

Things change, they are not static, with every blink of the eye reality is fragmented and enriched, the diffuse contours force a permanent reconstruction of the image. The fragment becomes relevant and continuous attention always gives us the surprise of the new.

Las cosas mutan, no son estáticas, con cada parpadeo la realidad se fragmenta y enriquece, los contornos difusos nos obligan a una permanente reconstrucción de la imagen. El fragmento se torna relevante y la atención continua, nos reserva siempre la sorpresa de lo nuevo.

Les choses changent. Elles ne sont pas statiques. A chaque battement de cils, la réalité se fragmente et s'enrichit. Les contours diffus obligent à une reconstruction permanente de l'image. Le fragment devient important et l'attention continue nous réserve toujours la surprise de la nouveauté.

Les coses muten, no són estàtiques, amb cada parpelleig la realitat es fragmenta i enriqueix, els contorns difusos obliguen a una permanent reconstrucció de la imatge. El fragment es torna rellevant i l'atenció contínua ens resvra sempre la sorpresa del que és nou.





The evolution of human thought generates a permanent need for renewal of discourse, hence the eternal durability of Art.

The oeuvre is not only constructed from lines, colours and volumes; these are only the support to graph the thought, and generate ideas in the mind of the observer.

La evolución del pensamiento humano genera la necesidad permanente de reactualización del discurso, de ahí la inmortalidad del Arte.

La obra no solo esta construida por líneas, colores y volúmenes, estos son solo el soporte para dar forma al pensamiento y generar ideas en la mente del observador.

L'évolution de la pensée humaine engendre le besoin permanent de réactualisation du discours, d'où l'impérissabilité de l'Art.

L'oeuvre ne se compose pas seulement de lignes, de couleurs et de volumes. Ce ne sont que des supports pour représenter la pensée et générer des idées dans l'esprit de la personne qui observe.

L'evolució del pensament humà genera la necessitat permanent de reactualització del discurs, d'aquí ve la qualitat immortal de l'Art.

L'obra no tan sols està construïda per línies, colors i volums; aquests són només el suport per donar forma al pensament, i generar idees en la ment de l'observador.



Universal laic chapel

An artistic intervention creates a space for reflection

Capilla laica Universal | Una intervención artística crea un espacio de reflexión

Chapelle universelle laïque | Une intervention artistique de pour créer un espace de réflexion

Capella Laica Universal | Intervenció artística per a crear un espai de reflexió



Duvan's art oeuvre integrates into the long history of the chapel of Sant Martí de Besalú, nurturing an atmosphere for universal reflection. Different supports have been employed in this semantic expression: oil paintings, digital prints, iron and methacrylate sculptures. There are cultural activities programmed throughout the year, from a concert cycle to book and art presentations. The chapel can be visited on an established time frame. The rehabilitation was made by the Girona Council and the Besalú Town Hall.

La capilla de Sant Martí de Besalú alberga las obras de Duván y crea una atmósfera propicia para la reflexión. Incluye trabajos en distintos soportes (pintura al óleo, impresión digital, y esculturas en hierro y metacrilato). Durante el año se programan actividades culturales, desde un ciclo de conciertos a presentaciones de libros y conferencias. La capilla se puede visitar en un horario establecido. La restauración ha sido realizada por la Diputación de Girona, y el Ajuntament de Besalú.

La Chapelle de Sant Martí de Besalú abrite les œuvres de Duvàn en cherchant une atmosphère propice à la réflexion. Elle comprend des travaux sur différents supports : peintures à l'huile, impression digitale et sculptures en fer et metacrilate. Pendant l'année sont programmées des activités culturelles, depuis une série de concerts jusqu'à des présentations de livres et des expositions d'art. La Chapelle peut se visiter à horaires établis. La restauration a été réalisée par la Députation de Girona et la Mairie de Besalù.

La capella de Sant Martí de Besalú alberga les obres de Duván i busca una atmosfera propícia per a la reflexió. Inclou treballs en diferents suports: pintures a l'oli, impressió digital i escultures en ferro i metacrilat. Durant l'any hi ha programades activitats culturals, des d'un cicle de concerts a presentacions de llibres i exposicions d'art. La capella es pot visitar amb un horari establert. La restauració ha estat realitzada per la Diputació de Girona i l'Ajuntament..





XVth and XVIth century decorations have been identified; an open testimony of the abundance of ornamental elements in the chapel. The original paintings are very simple in their elaboration and their main interest is that they have been made by local artists during the baroque period. The restoration and the study of the pictorial rests was made by Oliver Mayer and Eulàlia Sole.

Se han identificado decorados del siglo XV al siglo XVII. Los testimonios descubiertos en sus muros nos dan una idea de hasta que punto las iglesias eran decoradas en esas épocas, son pinturas sencillas en su elaboración y técnica, pero interesantes porque fueron realizadas por artistas locales de la época Barroca. La recuperación y el estudio de los restos pictóricos ha sido realizada por Oliver Mayer y Eulalia Soler.

On a identifié des décors du XVème au XVII ème siècles. Les testaments ouverts de la décoration des murs nous donne une idée de jusqu'à quel point les églises étaient énormément décorées dans d'autres époques. Ce sont des peintures simples dans leur élaboration et leur technique mais l'intérêt est de voir qu'elles ont été réalisées par des artistes locaux de l'époque baroque. La récupération et l'étude des restes picturaux ont été réalisés par Oliver Mayer et Eulàlia Sole.

S'han identificat decorats del segle XV al segle XVII. Els testimonis oberts de la decoració dels murs ens donen idea de finsa quin punt les esglésies eren profusament decorades en altres époques. Són pintures senzilles en la seva elaboració i tècnica però interessants perquè van ser realitzades per artistes locals en l'època barroca. La recuperació i estudi de les restes pictòriques ha estat realitzada per Oliver Mayer i Eulàlia Soler.



A chair meaning peace

A universal icon

Una silla por la Paz | Un
Icono Universal

Une chaise de paix | Une
icône universelle

Una cadira per la Pau |
Una icona universal





The artist Duvan created this object that is not what it seems. It is as difficult to define as an abstraction or a fantasy. The "Chair for Peace" sculpture, located on the banks of the Fluvia River in Besalú, challenges imagination and perception. "This is not really a three-dimensional object" explains its author "the chair's perception is as important as the object itself. The fourth leg is completed by each person."

Duvan's chair is more a universal icon than a particular artistic symbol. It represents the absence of volume, the inability to apprehend the concept of peace as an integrated totality. "To achieve peace, it is necessary to sit down and make a reflection, it is necessary to complete the meaning. Peace is inside each one of us and at the same time it is a collective exercise." The "Chair for Peace" is now part of the Besalú landscape, many people go by and even sit down on it, although it is not a real chair. Not long ago it was selected as the icon for the Peace Awards given by the Schengen Peace Foundation, given at the Luxembourg parliament.

Duvan a créé un objet qui n'est pas ce qu'il semble être, aussi difficile à définir comme serait une chose abstraite ou une illusion. La chaise de la paix, placée au bord de la rivière Fluvia en face du pont légendaire des Juifs de Besalú, défie l'imagination et la perception. «Ce n'est pas vraiment un objet en trois dimensions», explique l'auteur «dans la chaise à trois pieds, la projection est aussi importante que l'objet lui-même. Le quatrième pied est créé par chacun des trois autres».

La chaise de Duván est plus une icône universelle qu'un symbole artistique particulier, elle représente l'absence de volume et l'incapacité à saisir l'ensemble du phénomène de la paix. «Pour parvenir à la paix, il faut s'asseoir et réfléchir, il est nécessaire de compléter le sens, la paix est en chacun de nous, tout en étant un exercice collectif.» La chaise de la paix fait partie du paysage de Besalú, beaucoup de passants s'y assoient dessus. Elle a récemment été choisie comme une récompense pour les Prix pour la Paix décernés par la Schengen Peace Foundation, qui sont remis au Parlement européen au Luxembourg.

Duván ha creado un objeto que no es lo que aparece ser, tan difícil de describir como un abstracción, o una entelequia. "La silla por la paz", ubicada a la orilla del río Fluvia delante del legendario puente de los Judíos de Besalú desafía la imaginación y la percepción "No es realmente un objeto tridimensional" explica su autor, "en la silla que tiene tres patas es tan importante la proyección como el objeto mismo, la cuarta pata la completa cada uno".

La silla de Duván es más un ícono universal que un símbolo artístico particular, representa la ausencia de volumen y la incapacidad de captar la totalidad del fenómeno de la paz, "para construir la paz, hay que sentarse y reflexionar, y reconocer que la paz está dentro de cada uno, ahora su construcción es colectiva. La silla de la Paz ya forma parte del paisaje de Besalú, muchas personas pasan y se sientan en ella, ha sido escogida como el galardón para los premios de la paz que otorga la Shengen Peace Foundation entregada en el parlamento Europeo de Luxemburgo.

Duván ha creat un objecte que no és el que apareça ser, tan difícil de definir com una abstracció o una entelèquia. La cadira de la pau, ubicada al costat del riu Fluvia davant del llegendari pont dels jueus de Besalú, desafia la imaginació i la percepció. "No és veritablement un objecte tridimensional" explica el seu autor "en la cadira, que té tres potes, és tan important la projecció com l'objecte mateix. La quarta pota la completa cadascú".

La cadira de Duván es més una icona universal que un símbol artístic particular, representa l'absència de volum i la incapacitat de captar la totalitat del fenomen de la pau. "Per assolir la pau cal asseure's i reflexionar, és necessari completar el sentit la pau és dins de cadascú i és alhora un exercici col·lectiu".

La cadira de la pau ja forma part del paisatge de Besalú, moltes personnes passen i s'hi asseuen. Fa poc va ser escollida com a guardó per als Premis per la Pau que atorga la Schengen Peace Foundation, entregats al Parlament Europeu a Luxemburg.

The peace chair

The Duvan chair is the award chosen by the Schengen Peace Foundation to award each year to persons and entities working for peace around the world, delivered in the historic building of the European Parliament. Duvan delivered the first chair to Annabel McGoldrich and to Jake Lynch, in the journalism for Peace section, for their studies about the global situation on conflicts and their economic and social impact.

La silla de Duván es el galardón escogido por la Schengen Peace Foundation para distinguir cada año a las personas y entidades que trabajan por la paz en el mundo, y se entrega en la sede histórica del Parlamento Europeo. Duván entregó la primera silla a Annabel McGoldrich y a Jake Lynch, en la sección de periodismo por la Paz, por sus estudios sobre la situación global de conflictos y su repercusión social y económica.



© Duván 2017

The new icon of the Luxembourg Peace Prize

La silla de la paz | El nuevo emblema de los Luxembourg Peace Prize

Une chaise pour la paix | Le nouvel emblème du Luxembourg Peace Prize

La cadira de la pau | El nou emblema dels Luxembourg Peace Prize



La chaise de Duvan est le prix sélectionné par la Schengen Peace Foundation pour récompenser au travail de personnes et organisations qui se distinguent pour leurs projets et leurs apports en faveur de la recherche de la paix sur le plan international au siège du Parlement européen.

Duvan a fait remettre la première chaise à Annabel McGoldrick et Jake Lynch dans la catégorie Journalisme pour la Paix pour ses études de la situation globale des conflits et son impact global et économique.

La cadira de Duván és el guardó escollit per la Schengen Peace Foundation per distingir cada any a les persones i entitats que treballen per la pau al món, i es lliura a la seu històrica del Parlament Europeu. Duván lliurà la primera cadira a Annabel McGoldrich i a Jake Lynch, a la secció de periodisme per la Pau, per seus estudis sobre la situació global de conflictes i la seva repercussió social i econòmica.



Signs and symbols

Museo Nacional de la Cárcova, Argentina 2018

The necessary updating of the language has led me to investigate the iconography prior to what we know as Western art history. This work is based on what could be called archetypes, because in its simplicity, it tries to access the deep, collective memory of the human being.

La necesaria reactualización del lenguaje, me ha llevado a investigar sobre la iconografía anterior a lo que conocemos como historia del arte occidental, este trabajo esta basado en lo que podría llamarse Arquetipos, pues en su simplicidad, intenta acceder a la memoria profunda y colectiva del Ser Humano.

La nécessaire réactualisation du langage m'a conduit à étudier l'iconographie antérieure à celle que nous connaissons dans l'histoire de l'art occidental. Ce travail est basé sur ce que nous pourrions appeler les archétypes, puisque, dans sa simplicité, il tente d'accéder à la mémoire profonde et collective de l'être humain.

La necessària reactualització del llenguatge m'ha dut a investigar sobre la iconografia anterior al que coneixem com Història de l'Art occidental. Aquest treball està basat en el que podríem anomenar arquetipus, atès que, en la seva simplicitat, intenta accedir a la memòria profunda i col·lectiva de l'ésser humà.





Investors

IN ART S.A. Luxembourg

IN ART S.A. presents paintings and sculptures to international investors gathered for the occasion in Luxembourg. Private exhibition at the headquarter in Luxembourg.

IN ART S.A., presenta, pinturas y esculturas a inversores internacionales reunidos para la ocasión en Luxemburgo. Exposición privada en la sede de Luxemburgo.

IN ART S.A. présente des peintures et des sculptures aux investisseurs internationaux réunis pour l'occasion à Luxembourg.
Exposition privée au siège luxembourgeois.

IN ART S.A. presenta, pintures i escultures a inversors internacionals reunits per a l'ocasió a Luxemburg. Exposició privada a la seu de Luxemburg.



Video InArt
<https://youtu.be/yKKkjdsxQg>



The sky and the walls



A bold proposal, full of meaning and life.

Una propuesta atrevida, llena de sentido y de vida.

Une proposition audacieuse, pleine de sens et de vie.

Sorprende amb una proposta audaç, plena de sentit i vida.

The colours and shapes of an imaginary Colombia made their way through the millenary walls of the Jardines de los Alemanes, during the brief outburst of the Temps de Flors Girona

El cielo y los muros | Los colores y las formas de una Colombia imaginaria se abren paso entre los milenarios muros del Jardins dels Alemanys durante el breve estallido del Temps de Flors Girona

Le ciel et les murs | Les couleurs et les formes d'une Colombie imaginaire se frayèrent un chemin entre les murs millénaires des Jardins des Allemands, lors de la brève explosion de Temps de Flors Girona

El cel i les parets | Els colors i les formes d'una Colòmbia imaginària s'obren pas entre els mil·lenaris murs dels Jardins dels Alemanys, durant el breu esclat del Temps de Flors Girona



Video temps de Flors, Girona
<https://youtu.be/nkmUeFNinIU>

In this old convent on the next to the way in to the old city, next to the Cathedral of Girona, Duván displayed his powerful expression: He met Gabriel García Márquez, leaving his yellow butterflies swimming in a secret passageway.

Dancers (variations over Matisse and Caldes) floating on the heights of the old patios.

Avatar, a man crossed by the natural, in an imaginary forest that seems the origin of time.

The sky and the earth touch, a deep tribute to life.

En este viejo convento, en los límites del acceso a la ciudad antigua, cerca a la catedral de Girona, Duván va a desplegar su poderosa expresión, y se encontró con García Márquez dejando libres sus mariposas amarillas en un pasadizo secreto.

Danzantes variando sobre Matisse y Caldes colgando en las alturas de los viejos patios.

Avatar, un hombre atravesado por lo natural, en una selva imaginaria que semeja el origen del tiempo.

El cielo y la tierra se tocan, un profundo homenaje a la vida.





Dans cet ancien couvent situé aux abords de la vieille ville, à côté de la cathédrale de Gérone, Duván a déployé sa puissante expression. Il y rencontra Gabriel García Márquez, laissant ses papillons jaunes nager dans un passage secret.

Danseurs (Variations sur Matisse et Caldes) flottant en haut des vieux patios.

L'Avatar, un homme traversé par la nature, dans une forêt imaginaire qui ressemble à l'origine des temps.

Le ciel et la terre se touchent, un profond hommage à la vie..

En aquest vell convent arran de l'accés a la ciutat antiga, proper a la catedral de Girona, Duván va desplegar la seva poderosa expressió: es va trobar amb Gabriel García Márquez, deixant lliures les seves papallones grogues nedant en un passadís secret.

Dansaires (variant sobre Matisse et Caldes) flotant a l'alçada dels patis antics.

Avatar, un home travessat pel que és natural, en una selva imaginària que sembla l'origen dels temps.

El cel i la terra es toquen, un profund homenatge a la vida.



A photograph of a stone church with a bell tower and a modern sculpture in the foreground.

Contemporary millennial art

Heaven is in the heart of the being that
lives in peace

Arte milenario, contemporáneo | El cielo esta
en el corazón del ser que vive en Paz

Art millénaire contemporain / Le ciel est
dans le cœur de l'être qui vit en paix
Art mil·lenari contemporani | El cel és al cor
de l'ésser que viu en pau

This sculpture in stone, made in the atelier of Feliu Martin, the same stonemasons who are building the Sagrada familia in Barcelona, is an achievement in the fusion of modern techniques, only accessible with the new machines and computers.

La sculpture en pierre réalisée dans les ateliers de Feliu Martin, les mêmes qui travaillent à la Sagrada Família de Barcelone, est le résultat de la fusion des techniques modernes, seulement accessibles via les nouvelles machines et les ordinateurs.

"This sculpture in stone is a millenary piece of art that with Duvan becomes contemporary".
Jaime Gutierrez Lega.
The search for a current language, to connect with those born in the digital age, has produced an experience in my work that, being current, is transcendent. From what is banal in networks to the conscious world....
Stone, machine and computer... conjunction for a very current language.

"La sculpture en pierre est un art millénaire qui devient, chez Duvan, contemporain".
Jaime Gutierrez Lega.
La quête d'un langage actuel, pour communiquer avec ceux qui sont nés à l'époque des ordinateurs, s'est révélée dans mon travail comme une expérience qui reste d'actualité, c'est transcendant. De la banalité des réseaux au monde conscient...
Pierre, machine et ordinateur : une conjonction pour un langage très actuel.

La escultura en piedra, realizada en los talleres de Feliu Martín en la Floresta, el mismo que talla para la Sagrada familia de Barcelona, es un logro en la fusión del Arte, las técnicas modernas y el trabajo digital.

L'escultura en pedra, realitzada en els tallers de Feliu Martín, els mateixos que construeixen la Sagrada Família de Barcelona, és una fita en la fusió de tècniques modernes, només accessibles des de les noves màquines i els ordinadors.

"La escultura en piedra es un arte milenario que en Duván se vuelve contemporáneo"
Jaime Gutiérrez Lega Diseñador Colombiano.
La búsqueda de un lenguaje actual, para conectar con los nacidos en la era digital, ha producido en mi trabajo una experiencia que siendo actual, es trascendente. De lo banal de lo virtual, al mundo consciente... piedra, máquina, hombre y ordenador, creando un lenguaje muy actual.

"L'escultura en pedra és un art mil·lenari que en Duvan es torna contemporani".
Jaime Gutiérrez Lega.
La recerca d'un llenguatge actual, per connectar amb els nascuts en l'època dels ordinadors, ha produït en el meu treball una experiència que sent actual, és transcendent.
Del banal de les xarxes al món conscient...
Pedra, màquina i ordinador... conjunció per a un llenguatge molt actual.



Art critics



"Duván's oeuvre is not an oeuvre conceived through ingenuity only; it is touched by the spark of genius that very few artists are granted."

Jaume Fàbrega, art critic, Spain.

"Duván is one of the few Colombian artists who will not only become part of the history of painting but will be part of painting itself, with Eduardo Ramírez Villamizar and Luis Caballero"

Harold Alvarado Tenorio, Colombian poet.

"Since Picasso's, I have not seen painting like Duván's."

Marlenne Hoffman, artist and gallerist, Colombia.

"Duván is an artist with a scientific consciousness"

Maestro Gil Tovar, Colombian art critic.

"Duván is for Colombia what Tamayo is for Mexico."

Pepa Pombo, Colombian designer.

"For this renowned Colombian artist, colour is the proof of his maturity in composition."

Marién Rovalo, Art Historian, Barcelona.

"Duván's work is a particular space, inhabited by a peculiar language, with sensibility shaped into symbols."

Andrea Mac Allister, art critic, Barcelona

"Color is, for this Colombian artist with recognized prestige, an absolute proof of compositive maturity."

Marién Rovalo, art historian, Barcelona.

"L'œuvre de Duván, ce n'est pas une œuvre de l'esprit, mais plutôt une touche de génie que peu d'artistes possèdent."

Jaume Fàbrega, critique d'art à Gérone

"Duván figure parmi le peu d'artistes colombiens, comme Eduardo Ramírez Villamizar et Luis Caballero, qui marquera non seulement l'histoire de la peinture mais la peinture elle-même."

Harold Alvarado Tenorio, poète colombien.

"Depuis Picasso, on n'avait jamais vu une peinture comme celle de Duván."

Marlenne Hoffman, artiste et galeriste colombien

"Duván est un artiste à science et à conscience."

Maître Gil Tovar, critique d'art colombien

"Duván est à la Colombie ce que Tamayo est au Mexique."

Pepa Pombo, créatrice colombienne

"La communication de l'âme de l'artiste doit transcender l'âme d'un pays, et c'est là où réside le pouvoir créatif de l'œuvre de Duván."

Maria Teresa Guerrero, directora del Museo d'Art contemporani de Bogotá

"L'œuvre de Duván est un espace habité par une forme particulière de langage, une sensibilité convertie en symboles."

Andrea Mac Allister, critique d'art à Barcelone

"La couleur, pour cet artiste colombien prestigieux et de renom, est la preuve d'une maturité compositionnelle."

Marién Rovalo, historienne de l'art à Barcelone

"La obra de Duván, no es una obra hecha a partir del ingenio, sino del toque del genio que a muy pocos artistas es concedido."

Jaume Fàbrega, crítico de arte. Girona.

"Duván es uno de los pocos artistas colombianos que pasará no solo a la historia de la pintura sino a la pintura misma, con Eduardo Ramírez Villamizar y Luis Caballero."

Harold Alvarado Tenorio, poeta colombiano.

"Desde Picasso no veía una pintura como la de Duván."

Marlenne Hoffman, artista y galerista colombiana.

"Duván es artista a ciencia y conciencia."

Maestro Gil Tovar. Crítico de arte colombiano.

"Duván es a Colombia lo que Tamayo es a Méjico."

Pepa Pombo, diseñadora colombiana.

"La comunicación del alma del artista, debe trascender el alma de un país, y es ahí, donde radica la potencialidad creadora en la obra de Duván."

Maria Teresa Guerrero, Directora del Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá.

"La obra de Duván, es un espacio habitado, por una forma particular de lenguaje, por una sensibilidad convertida en símbolos."

Andrea Mac Allister, crítica de arte. Barcelona.

"El color para este artista colombiano de renombrado prestigio, es toda una prueba de madurez compositiva."

Marién Rovalo, historiadora del arte, Barcelona.

"L'obra de Duván no és una obra feta a partir de l'enginy sinó del toc de geni que a molt pocs artistes els és concedit."

Jaume Fàbrega, crític d'art.

"Duván és un dels pocs artistes colombians que no només passarà a la història de la pintura sinó a la pintura mateixa, amb Eduardo Ramírez Villamizar i Luis Caballero."

Harold Alvarado Tenorio, poeta colombià.

"Des de Picasso no veia una pintura com la de Duván."

Marlenne Hoffman, artista i galerista colombiana.

"Duván és artista a ciència i a consciència."

Maestro Gil Tovar, crític d'art colombià.

"Duván és a Colòmbia el que Tamayo és a Mèxic."

Pepa Pombo, dissenyadora colombiana.

"La comunicació de l'ànima de l'artista ha de transcendir l'ànima del país, i és aquí on radica la potencialitat creadora de l'obra de Duván."

Maria Teresa Guerrero, directora del Museu d'Art Contemporani de Bogotá.

"L'obra de Duván és un espai habitat per una forma particular de llenguatge, per una sensibilitat convertida en símbols."

Andrea Mac Allister, crítica d'art. Barcelona.

"El color per aquest artista d'anomenat prestigi és una prova de maduresa compositiva."

Marién Rovalo, historiadora d'art. Barcelona.



Duván